

Manuale per l'inventario dei binari di raccordo

Parte prima: Richiesta di accesso all'inventario dei binari di raccordo

Parte seconda: Informazioni generali per la registrazione e la gestione degli impianti nell'inventario dei binari di raccordo


Parte terza: Informazioni per la presentazione di domande di contributi d'investimento a favore di impianti per il traffico merci

1. Parte prima: Richiesta di accesso all'inventario dei binari di raccordo

Per registrare o gestire un impianto nell'inventario dei binari di raccordo (inventario BR) o presentare una domanda di contributi d'investimento sono necessarie apposite autorizzazioni. Nel caso in cui disponga già di un accesso all'inventario dei binari raccordo, La preghiamo di contattare gueterverkehrsanlagen@bav.admin.ch per richiedere autorizzazioni aggiuntive. In caso contrario, sono necessari i seguenti passaggi per ottenere le autorizzazioni.


1. Cliccare su [Inventario BR](#).
2. Effettuare il login mediante CH-Login (dopo la registrazione in caso di primo accesso) e cliccare nel profilo utente su «Richiesta di accesso».
3. Presentare richiesta per l'autorizzazione auspicata per l'impresa interessata nell'inventario BR (al primo login mediante CH-Login si accede direttamente a questa pagina).

È possibile disporre contemporaneamente delle autorizzazioni di più imprese. Tuttavia, per ogni impresa deve essere presentata una richiesta di accesso distinta. Di seguito è illustrato in dettaglio come richiedere le autorizzazioni.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale dei trasporti
Ufficio federale di statistica

DEFRITEN

Homepage

Impostazioni utente

Impostazioni e-mail

Altro

Richiesta di accesso

Richiesta di accesso ai moduli

Qui è possibile compilare una richiesta di accesso ai moduli dell'applicazione o annullare autorizzazioni esistenti. Per ogni impresa è necessaria un'apposita autorizzazione. Se si rappresentano più imprese, si deve compilare una richiesta per ognuna di queste. A tal fine si può utilizzare lo stesso account con il quale è stato effettuato il login.

Attualmente si dispone delle seguenti autorizzazioni:

Presentare una nuova richiesta di accesso:

È possibile presentare una richiesta all'amministratore selezionando l'impresa che si rappresenta e il settore al quale si intende accedere. La richiesta sarà esaminata e si riceverà un'e-mail informativa sui successivi passi da compiere.

1. Richiesta per l'impresa:

Al primo login appare questa pagina, da dove si può richiedere l'accesso auspicato. Se l'impresa per la quale si intende richiedere l'accesso non è presente nell'elenco contattare l'UFT (tuv-management@bav.admin.ch).

2. Nel modulo:

☐ TRV

☐ WDI

☐ Rapporto annuale impianti a fune

☒ Binari di raccordo

☐ Statistica TP

☐ Rapporto annuale sulla sicurezza ferrovie

☐ AGV

☐ ATLAS

3. Inoltre

Con la presente chiedo l'accesso al modulo 'Binari di raccordo' in nome dell'impresa 8999 - TEST-A - Test AGG.

Facoltativo: inserire qui ulteriori commenti che si desidera inviare all'amministrazione insieme alla richiesta.


Funzione Finanziamento Società

✓ CONFERMARE E INVIARE

Spuntare la voce «Binari di raccordo», **indicare quale ruolo viene richiesto per l'impresa** nel campo dei commenti e cliccare sul pulsante «CONFERMARE E INVIARE». Di seguito sono riportati i ruoli disponibili.


Ruoli


Amministratore del proprietario di binario di raccordo	Proprietario per legge del binario o dell'impianto di trasbordo; non deve coincidere necessariamente con il gestore. Il ruolo consente il trattamento di tutti i binari di raccordo attribuiti all'impresa e l'assegnazione di collaboratori a specifici binari di raccordo.
Proprietario di binario di raccordo	Consente il trattamento di specifici binari di raccordo assegnati dall'amministratore del proprietario degli stessi.
Gestore di binario di raccordo	Gestore operativo del binario o dell'impianto di trasbordo e, quindi, impresa responsabile della sua gestione e manutenzione, che non deve necessariamente coincidere con il proprietario. Consente il trattamento di tutti i binari di raccordo attribuiti all'impresa
Amministratore di binario di raccordo	Impresa o persona giuridica che gestisce il binario o l'impianto di trasbordo sotto il profilo amministrativo e/o pianificatorio; può essere anche il gestore o il proprietario. Consente il trattamento di tutti i binari di raccordo attribuiti all'impresa
Finanziamento dell'impresa	Consente la presentazione di domande di contributi d'investimento a favore di binari di raccordo dell'impresa.
Gestore dell'infrastruttura	Gestisce l'infrastruttura alla quale è collegato il binario di raccordo. Permette la consultazione di tutti i binari di raccordo collegati alla sua rete (consultazione limitata di dati di contatto del raccordato, prescrizioni d'esercizio, piano di emergenza e contratto di raccordo).
Impresa di trasporto ferroviario	Utilizza il binario di raccordo. Permette la consultazione di tutti i binari di raccordo che utilizza, previa autorizzazione del raccordato (consultazione limitata di dati di contatto del raccordato, prescrizioni d'esercizio e piano di emergenza).




Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale dei trasporti
Ufficio federale di statistica


DEFRITEN

Homepage

Impostazioni utente

Impostazioni e-mail

Altro

Richiesta di accesso


Richiesta di accesso ai moduli

Qui è possibile compilare una richiesta di accesso ai moduli dell'applicazione o annullare autorizzazioni esistenti. Per ogni impresa è necessaria un'apposita autorizzazione. Se si rappresentano più imprese, si deve compilare una richiesta per ognuna di queste. A tal fine si può utilizzare lo stesso account con il quale è stato effettuato il login.

Attualmente si dispone delle seguenti autorizzazioni:

Richiesta inviata con successo

La richiesta sarà elaborata. Una volta elaborata, si riceverà un'e-mail informativa sui successivi passi. L'elaborazione può richiedere alcuni giorni.

COMPILA ALTRE RICHIESTE

Una volta inviata con successo la richiesta (cfr. pagina *supra*), l'UFT la esaminerà, quindi deciderà se accoglierla o respingerla e invierà relativa notifica via e-mail.

2. Parte seconda: Informazioni generali per la registrazione e la gestione degli impianti nell'inventario dei binari di raccordo

1. I campi obbligatori sono contrassegnati come tali.
2. È possibile accedere e uscire in qualsiasi momento. Se mancano dati, a ogni nuovo accesso si giunge sempre sulla prima pagina con dati mancanti. Se sono stati inseriti tutti i dati, a ogni nuovo accesso si giunge alla pagina «Dati dell'impresa».
3. Nella barra dei menu a sinistra è possibile selezionare la relativa pagina.
4. I dati vengono salvati automaticamente.
5. Nelle domande sì/no la spunta indica «sì», l'assenza di spunta «no».
6. I dati nella parte superiore della pagina «Dati dell'impresa» sono ripresi dall'elenco dell'UFT delle imprese di trasporto e non possono essere modificati nell'inventario dei binari di raccordo. Le modifiche devono essere apportate dall'UFT (anschlussgleise@bav.admin.ch).
7. Le pagine e le domande visualizzate successivamente dipendono dalle risposte fornite alle domande nella pagina «Informazioni sull'uso del binario di raccordo».
8. I dati già salvati risalgono all'ultima interrogazione. Per motivi tecnici non è stato possibile riprendere tutti i dati.
9. Per concludere il rilevamento dei dati cliccare su «Dati attuali» sulla panoramica dei binari di raccordo.
10. Contrariamente alla precedente banca dati, dopo la chiusura i dati continuano a essere accessibili e possono essere aggiornati costantemente, cliccando dopo ogni modifica su «Dati attuali».

Panoramica dei binari di raccordo

Inserimento di un nuovo binario di raccordo

A ogni riga figura un binario di raccordo già inserito; accesso con un semplice clic.

Lo stato cambia via via con l'inserimento dei dati:

- situazione di rischio non definita - dati mancanti
- completo - tutti i campi obbligatori sono compilati
- aggiornato - la conclusione della registrazione dei dati è stata confermata cliccando su «Dati attuali»
- aggiornamento necessario - l'IST chiede di

Binari di raccordo

Binario di raccordo	Impresa	Coordinate	Punto di raccordo	Stato	Ultimo aggiornamento	Aggiornamento necessario	Documentazione	Domande	Azioni
Testgleis Musterstadt	0000 - TEST - ABC Transporte	---'--- / ---'---	Kloten Balsberg	Situazione di rischio non definita			No	0	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Homepage
Inventario
Investimenti TM
Amministrazione
Proprietario del binario di raccordo

+ NUOVO BINARIO DI RACCORDO

Sviluppato da GeoCloud AG

Dati dell'impresa

Questo simbolo indica che nella corrispondente pagina mancano dati.

Qui si possono definire i ruoli per il binario di raccordo. Una volta ripartiti ruoli e compiti si devono rendere note le rispettive imprese e persone di contatto.

Binari di raccordo

Ultima modifica di Julian Richard 12 minuti fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE 

DIMENSIONE ✓


TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

Dati dell'impresa

 salvato



0000 - TEST - ABC Transporte

Tipo di gestione ⓘ: ☒ Proprietario (binario di raccordo/impianto di trasporto TC) ☒ Operatore (binario di raccordo/impianto di trasporto TC) ☒ Amministratore

Indirizzo linea Adresse1

1:

Indirizzo linea Adresse2

2:

Indirizzo linea Postfach 29

3:

NAP: 9660

Località: Oberwildhaus

Regione: SG

Paese: CH

Telefono 1:

Questi dati provengono dall'elenco sovraordinato UFT delle imprese di trasporto e non possono essere modificati in questa sede. Per modificarli rivolgersi all'UFT (anschlussgleise@bav.admin.ch).

Una spunta indica che tutti i campi obbligatori della pagina sono stati compilati

Persone di contatto

Cocnome
Lippmann

Nome
Henrik

Funzione
Anschliesser


Devono essere inseriti i dati di almeno una persona di contatto; si possono aggiungere altre righe.

 min.ch

Informazioni sull'uso del binario di raccordo



Binari di raccordo

Ultima modifica di Julian Richard 13 minuti fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓
UTILIZZARE ✓
POSIZIONE 
DIMENSIONE ✓
TECNICA ✓
PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓
DOCUMENTAZIONE ✓
EVENTI ✓

Informazioni sull'uso del binario di raccordo

salvato



Designazione del binario di raccordo

Testgleis Musterstadt

☒ Il binario di raccordo è attualmente utilizzato per il traffico (merci)?

☒ Sei un raccordato diretto?

☐ Lo scambio del vostro binario di raccordo è bloccato in modo tale che il vostro binario di raccordo non è più transitabile?


Barra trasversale nella casella - non si è ancora risposto alla domanda

Spunta nella casella - sì

/GVAUebersicht

Informazioni sulla posizione del binario di raccordo

Binari di raccordo

- INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓
- UTILIZZARE ✓
- POSIZIONE 
- DIMENSIONE ✓
- TECNICA ✓
- PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓
- DOCUMENTAZIONE ✓
- EVENTI ✓

Informazioni sulla posizione del binario di raccordo

Ultima modifica di Julien Richard 14 minuti fa

salvato ↺ ↻

Nome della stazione ferroviaria affiliata (punto di raccordo)

Nome del gestore dell'infrastruttura

Ci sono altre parti in binari di raccordo e/o altri terzi interessati?

Coordinate nazionali del punto di collegamento (CH1903+/LV95) <https://tools.retorte.ch/map/>

Indicare il gestore dell'infrastruttura. La domanda riguardante i gestori dell'infrastruttura (GI) è visualizzata solo per i raccordati diretti, v. domanda «Raccordato diretto sì/no» alla pagina precedente.

Inserendo la località dovrebbe essere possibile trovare la stazione ferroviaria.

Le coordinate nazionali sono un campo obbligatorio. Coordinate svizzere nel formato CH1903+, v. <https://tools.retorte.ch/map/>

Dimensioni del binario di raccordo

Binari di raccordo

Ultima modifica di Julian Richard 14 minuti fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE 

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

Dimensioni del binario di raccordo

salvato



Lunghezza dell'intero impianto dei binari

1315m

Numero degli scambi di proprietà del raccordato

5

Numero di carri all'anno sull'intero impianto dei binari, compreso il traffico di eventuali Raccordati a monte e a valle

40000

☐ Passaggi a livello ad uso pubblico o l'area è utilizzata congiuntamente con il traffico stradale?

Senza scambio del dispositivo di raccordo al gestore dell'infrastruttura


Specifiche tecniche del binario di raccordo

Binari di raccordo

Ultima modifica di Julian Richard 15 minuti fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE 

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓



PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

Specifiche tecniche del binario di raccordo

salvato



☐ Ci sono linea di contatto?

☐ Viene trasportata merce pericolosa sul binario di raccordo?

☐ Siete proprietari di un veicolo ferroviario (vagoni + unità di trazione)?

☐ Avete un vostro personale di manovra?

☐ Utilizzate sistemi di gru o impilatori a sbraccio per il carico o lo scarico?

Ulteriori specifiche tecniche

Specifiche opzionali


Informazioni sulle prescrizioni di esercizio

Binari di raccordo

Ultima modifica di Julian Richard 15 minuti fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE 

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

Informazioni sulle prescrizioni di esercizio

salvato ↶ ↷

Prescrizioni d'esercizio valide e disponibili per

Nel campo «Prescrizioni d'esercizio valide e disponibili per» devono essere inserite tutte le ITF che utilizzano il binario di raccordo. Le ITF sono già state registrate. Inserendo l'abbreviazione dovrebbe essere possibile trovare l'ITF.

L'ITF riceve un diritto di lettura sulle prescrizioni d'esercizio.

Documentazione

Binari di raccordo

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA

✓

UTILIZZARE

✓

POSIZIONE

☐

DIMENSIONE

✓

TECNICA

✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO

✓

DOCUMENTAZIONE

✓

EVENTI

✓

Documentazione

Prescrizioni d'esercizio

Informazioni sulla gestione delle emergenze

Contratto di raccordo

Accordi scritti con le IF

Disposizioni contrattuali con terzi interessati

Pianificazione della manutenzione

Ultimo caricamento: -

Aggiornamento della gestione delle emergenze

Ultimo caricamento: -

Ultimo caricamento: -

Ultimo caricamento: -

Ultimo caricamento: -

di Julian Richard 15 minuti fa

salvato

☐

☑

☐

☑

Inserendo (sulla pagina delle prescrizioni d'esercizio) l'ITF che utilizza il binario di raccordo, la stessa riceve il diritto di lettura sui dati riguardanti le prescrizioni d'esercizio e la gestione delle emergenze.

L'ITF non può consultare la restante documentazione.

In presenza di raccordati diretti, l'ITF riceve accesso al contratto di raccordo che ha concluso con il raccordato.

La presente pagina va considerata come un semplice sistema di gestione della documentazione e un ausilio per determinare quali documenti di prova sono necessari.

È possibile caricare documenti nelle diverse rubriche.

È possibile stabilire una data per i prossimi controlli, attività o aggiornamenti di un documento.

Mediante l'apposita spunta, alla data prescelta il sistema invierà un'e-mail di promemoria generata automaticamente.


Informazione sugli eventi

Binari di raccordo

Ultima modifica di Julian Richard 16 minuti fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE 

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

Infomrmazione sugli eventi

Si prega di utilizzare l'applicazione disponibile su Internet solo per inviare eventi all'UFT. Troverete la banca dati nazionale degli eventi NEDB al seguente indirizzo:
[Bundesamt für Verkehr BAV Nationale Ereignisdatenbank \(NEDB\) \(admin.ch\)](https://www.bav.admin.ch/bav/de/home/allgemeine-themen/sicherheit/nedb.html)
Ulteriori informazioni sono disponibili qui:
<https://www.bav.admin.ch/bav/de/home/allgemeine-themen/sicherheit/nedb.html>

La presente pagina fornisce solo informazioni sulla notifica di eventi all'UFT. Non è richiesto l'inserimento di dati.

Panoramica dei binari di raccordo

Cliccando su «Dati attuali» si conferma che i dati sono completi e corretti. Lo stato cambia in «aggiornato».

Homepage

Inventario

Investimenti TM

Amministrazione

Proprietario del binario di raccordo

Binari di raccordo

+ NUOVO BINARIO DI RACCORDO

Binario di raccordo	Impresa	Coordinate	Punto di raccordo	Stato	Ultimo aggiornamento	Aggiornamento necessario	Documentazione	Domande	Azioni
Testgleis Musterstadt	0000 - TEST - ABC Transporte	- - - - / - - - -	Kloten Balsberg	Situazione di rischio non definita			No	0	<div><div></div><div></div><div></div></div>

Cliccando qui è possibile generare un PDF con i dati inseriti.

Cliccando qui è possibile cancellare il binario di raccordo.

3. Parte terza: Informazioni per la presentazione di domande di contributi d'investimento a favore di impianti per il traffico merci

Mediante l'applicazione «Investimenti TM» è possibile richiedere contributi d'investimento per:

- la nuova costruzione, l'ampliamento o il rinnovo di un binario di raccordo;
- la nuova costruzione, l'ampliamento o il rinnovo di un impianto di trasbordo per il traffico combinato (solo in Svizzera);
- la nuova acquisizione o il rinnovo di attrezzatura di trasbordo per il traffico combinato (solo in Svizzera, impianti di carico e scarico esclusi).

Per poter richiedere contributi d'investimento l'impianto interessato deve figurare nell'[inventario BR](#), con tutti i dati necessari. Si deve inoltre disporre dell'autorizzazione «Finanziamento dell'impresa». Se l'impianto non figura ancora nell'inventario BR, la persona responsabile dell'impresa deve inserirlo registrando tutti i dati necessari (v. parte seconda del presente manuale). L'impianto deve essere inserito, sempre analogamente alle istruzioni della parte seconda del presente manuale, anche se si tratta di una nuova costruzione. Alla domanda «Il binario di raccordo è attualmente utilizzato per il traffico (merci)?» si deve rispondere «sì» anche se l'impianto non è stato ancora costruito.

Per le domande concernenti attrezzatura di trasbordo per impianti di carico e scarico e impianti di trasbordo per il traffico combinato all'estero contattare l'UFT.

Di seguito è illustrato in dettaglio come presentare una domanda mediante l'applicazione «Investimenti TM».

Per richieste di chiarimenti sulla presentazione di domande per contributi d'investimento mediante l'inventario BR scrivere a gueterverkehrsanlagen@bav.admin.ch o chiamare al +41 58 481 47 16.

Homepage

Inventario

Investimenti TM

Binari di raccordo

Binario di raccordo	Impresa	Coordinate	Punto di raccordo	Stato	Ultimo aggiornamento	Aggiornamento necessario	Documentazione	Domande	Azioni
				Attuale		14.05.2025	Si	2	<div><div></div><div></div></div>

Le domande in corso possono essere visualizzate sotto «Investimenti TM».

Per presentare una domanda di contributo d'investimento cliccare qui.

Sotto «Inventario» sono elencati tutti i binari di raccordo per i quali l'utente dispone di autorizzazioni. Per presentare una domanda, selezionare il binario d'interesse e cliccare sul pulsante indicato nella schermata.

Creare una nuova domanda

Viene creata una domanda per il binario di raccordo selezionato.

Che tipo di impianto? ⓘ

☒ Binario di raccordo ☐ Impianti di trasbordo ☐ Attrezzatura di trasbordo

Che tipo di progetto?

☐ Nuova costruzione ☐ Rinnovo ☐ Ampliamento



Campo obbligatorio

Richiedente

Julian Richard (julian.richard@bav.admin.ch)

Inizio previsto dei lavori di costruzione/dell'ordine?



Campo obbligatorio

INTERROMPERE

CREARE

Inserire tipo di impianto e di progetto nonché data di inizio dei lavori di costruzione o dell'ordine. Se la data si situa entro i 28 giorni successivi a quella d'inserimento non è possibile garantire che la decisione di assegnazione per il progetto sia emessa entro la data inserita. Di conseguenza, si apre in automatico una finestra dalla quale deve essere presentata una domanda di inizio anticipato dei lavori di costruzione o di ordine o acquisto anticipato.

Binari di raccordo

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE ✓

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

DOMANDA - 24022

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ ✓

DETTAGLI DEL PROGETTO

PRESTAZIONI DI TRASPORTO

Ultima modifica di Beat Rupp 6 mesi fa

Informazioni sulla società

Richiedente

Proprietario (Titolare della decisione)

Nome della società:

Luogo :

Indirizzo:

Forma ()

giuridica:

P.f. caricare l'estratto del registro di commercio o inserire il link a ZEFIX:

Documento	Dimensione file	Data	tramite un upload
<div> <div></div> <div>Selezionare un file o trascinare un file in questo campo</div> </div>			

Oppure inserire qui il link a ZEFIX

salvato

Nella finestra «Informazioni sulla società» viene richiesto un estratto del registro di commercio. Per le associazioni caricare gli statuti e per i Comuni o consorzi il verbale della riunione in cui è stato deciso il progetto d'investimento.

21

Binari di raccordo

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE ✓

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

DOMANDA - 24022

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ ✓

DETTAGLI DEL PROGETTO

PRESTAZIONI DI TRASPORTO

COSTI

Ultima modifica di Beat Rupp 6 mesi fa

salvato

Tipo di progetto

Rinnovo

Tipo di impianto

Binario di raccordo

Nome dell'impianto

Luogo/stazione ferroviaria

Dettagli sull'inizio dei lavori di costruzione e della messa in servizio

Inizio previsto dei lavori di costruzione (giorno/mese/anno):

01.01.2025

Messa in servizio prevista (giorno/mese/anno):

Campo obbligatorio

Breve descrizione del progetto previsto

Posizione TC	Oggetto	Lavori pianificati
Campo obbligatorio	Campo obbligatorio	Campo obbligatorio

Sotto «Dettagli del progetto» indicare, tra le altre cose, la data prevista per la messa in servizio, rilevante in particolare per il futuro monitoraggio dei volumi di trasporto. Dalla breve descrizione, invece, deve risultare quali parti d'impianto vengono rinnovate e quali misure di ampliamento adottate. Indicare inoltre la posizione del rispettivo elemento nel preventivo (posizione TC). Per le nuove costruzioni, la breve descrizione deve fornire una panoramica dell'intero impianto e delle sue parti.

Binari di raccordo

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE ✓

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

DOMANDA - 24019

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ

DETTAGLI DEL PROGETTO

PRESTAZIONI DI TRASPORTO

Ultima modifica di Henrik Lippmann 7 giorni fa

salvato

Dettagli del progetto

Il titolare della decisione è il proprietario del terreno su cui è previsto il progetto

No ☐ Sì

Si prega di caricare qui i documenti pertinenti (contratto di proprietà, contratto di affitto, contratto di superficie, ecc):

Documento	Dimensione file	Data	tramite un upload
<div><div></div>Selezionare un file o trascinare un file in questo campo</div> <div>Campo obbligatorio</div>			

Piano di situazione

Piano di situazione per il progetto (scala 1:200/1:500/1:1000)

Documento	Dimensione file	Data	tramite un upload
<div><div></div>Selezionare un file o trascinare un file in questo campo</div> <div>Campo obbligatorio</div>			

Se il titolare della decisione non è il proprietario del terreno su cui è previsto il progetto, caricare un documento pertinente (contratto di proprietà, di affitto, di superficie ecc.). Il campo scompare in automatico se si risponde «sì». Caricare in ogni caso un piano di situazione.

23

POSIZIONE	✓	Campo obbligatorio	
DIMENSIONE	✓		
TECNICA	✓		
PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO	✓		
DOCUMENTAZIONE	✓		
EVENTI	✓		
DOMANDA - 24021			
INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ			
DETTAGLI DEL PROGETTO			
PRESTAZIONI DI TRASPORTO			
COSTI			
DOCUMENTI			
DICHIARAZIONE			

Dati sul raccordo

Lunghezza totale del binario di raccordo (metri)

Decisione di fondo sul raccordo

È stata presa una decisione di fondo per il raccordo (solo per nuove costruzioni):

Nein ☐ Ja ☒

Accesso non discriminatorio

Confermiamo che è garantito l'accesso non discriminatorio al nostro impianto

Nein ☐ Ja ☒

Obblighi relativi al trasporto di merci per ferrovia

Esistono obblighi relativi al trasporto di merci per ferrovia?

Nein ☐ Ja ☒

Per le nuove costruzioni indicare se il gestore dell'infrastruttura ha preso una decisione di fondo per il raccordo e, in caso affermativo, caricare il documento pertinente. Per gli impianti di trasbordo TC (nuova costruzione, ampliamento o rinnovo) rispondere anche alle domande, che appaiono in automatico, relative alla distanza dell'allacciamento stradale dell'impianto dalla rete stradale sovraordinata e alla possibilità di trattare treni con lunghezza standard di 740 metri, peso fino a 2000 tonnellate e sagoma PC80 (solo per impianti di importanza nazionale sotto il profilo della politica dei trasporti) per le relazioni previste.

Binari di raccordo

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE ✓

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

DOMANDA - 24022

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ ✓

DETTAGLI DEL PROGETTO

PRESTAZIONI DI TRASPORTO

COSTI

DOCUMENTI

DICHIARAZIONE

Ultima modifica di Beat Rupp 6 mesi fa

salvato

Prestazioni di trasporto

Messa in servizio (anno)

Prestazioni di trasporto specificate

☐ in tonnellate nette
☐ in carri completi
☐ in TEU

!

Campo obbligatorio

In tonnellate nette (almeno 12'000 t); in carri completi (almeno 720 carri completi); in TEU (almeno 5'000 TEU)

Prestazioni di trasporto 2021

2021

!

Prestazioni di trasporto 2022

2022

!

Prestazioni di trasporto 2023

2023

!

Indicare le prestazioni di trasporto (in tonnellate nette, carri completi o TEU) dei tre anni precedenti alla presentazione della domanda.

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓		Prestazioni di trasporto		salvato			
UTILIZZARE ✓							
POSIZIONE ✓							
DIMENSIONE ✓							
TECNICA ✓							
PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓							
DOCUMENTAZIONE ✓							
EVENTI ✓							
DOMANDA - 24019							
INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ		Prestazioni di trasporto	Inserire una data di messa in servizio				! TEU
DETTAGLI DEL PROGETTO		Prestazioni di trasporto	Inserire una data di messa in servizio				! TEU
PRESTAZIONI DI TRASPORTO		Prestazioni di trasporto	Inserire una data di messa in servizio				! TEU
COSTI		Prestazioni di trasporto	Inserire una data di messa in servizio				! TEU

Indicare le prestazioni di trasporto previste nei cinque anni successivi al completamento del progetto (10 anni per impianti di trasbordo). È determinante la data di messa in servizio indicata sotto «Dettagli del progetto».

Binari di raccordo

- INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓
- UTILIZZARE ✓
- POSIZIONE ✓
- DIMENSIONE ✓
- TECNICA ✓
- PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓
- DOCUMENTAZIONE ✓
- EVENTI ✓
- DOMANDA - 24023
- INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ
- DETTAGLI DEL PROGETTO
- PRESTAZIONI DI TRASPORTO
- COSTI**
- DOCUMENTI
- DICHIARAZIONE

Ultima modifica di Henrik Lippmann 21 giorni fa

Costi salvato ↶ ↷

Possono essere riportati solo i costi che sono computabili secondo le basi giuridiche e l'elenco della guida.

Riepilogo dei costi in CHF, IVA esclusa ⓘ

Costi di costruzione (CHF IVA escl.)

CHF !

Costi di pianificazione e progettazione (CHF; IVA esclusa)

CHF

Varie / imprevisti (CHF, IVA esclusa)

CHF

Costi totali CHF, IVA esclusa (costi oggetto della domanda)

0

CHF

Preventivo dettagliato

Documento

Dimensione file

Data

tramite un upload

📎 **Selezionare un file o trascinare un file in questo campo**

Campo obbligatorio

Contributi di interesse di Cantoni, del gestore dell'infrastruttura o di terzi

No ☐ Si ☐

Indicare i costi di costruzione, IVA esclusa (campo obbligatorio). Caricare un preventivo dettagliato, per il quale si trovano dei modelli cliccando sul pulsante cerchiato. Caricare anche eventuali offerte.

DOMANDA - 24019

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ
DETTAGLI DEL PROGETTO
PRESTAZIONI DI TRASPORTO
COSTI
DOCUMENTI
DICHIARAZIONE

Contributi di interesse di Cantoni, del gestore dell'infrastruttura o di terzi
No
Sì

Dichiarazione relativa al capitale proprio e alla solvibilità del richiedente

Confermiamo che partecipiamo all'investimento con mezzi propri (art. 5 cpv. 3 lett. a OTM)

Dichiariamo che la nostra società non è interessata da alcuna procedura esecutiva, fallimentare o concordataria e che non sussistono elementi che mettono in discussione la nostra solvibilità. Confermiamo inoltre che la nostra società ha provveduto al pagamento delle imposte e dei contributi previdenziali

Sotto «Costi» compilare la dichiarazione relativa al capitale proprio e alla solvibilità. Se alla domanda relativa ai contributi di interesse di Cantoni, del gestore dell'infrastruttura o di terzi si risponde sì viene richiesto in automatico un documento pertinente (p. es. decisione di assegnazione cantonale o elenco dettagliato delle quote di partecipazione).

Binari di raccordo

Ultima modifica di Henrik Lippmann 7 giorni fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE ✓

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

DOMANDA - 24019

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ

DETTAGLI DEL PROGETTO

PRESTAZIONI DI TRASPORTO

Documenti

salvato



Documenti necessari per l'esame della domanda di contributo:

Documenti del progetto

Documento

Dimensione file

Data

tramite un upload



Selezionare un file o trascinare un file in questo campo

Documenti da presentare all'UFT prima del versamento dell'aiuto finanziario:

Contratto di raccordo con il gestore dell'infrastruttura o convenzione con il raccordato a valle

Documento

Dimensione file

Data

tramite un upload



Selezionare un file o trascinare un file in questo campo

Caricare qui ulteriori documenti rilevanti per il progetto, tenendo presente che è il tipo di impianto o di progetto a stabilire quali sono necessari e quali no. Ve ne sono inoltre da presentare successivamente, ma comunque prima del versamento del contributo d'investimento.

Binari di raccordo

Ultima modifica di Henrik Lippmann 7 giorni fa

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA ✓

UTILIZZARE ✓

POSIZIONE ✓

DIMENSIONE ✓

TECNICA ✓

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO ✓

DOCUMENTAZIONE ✓

EVENTI ✓

DOMANDA - 24019

INFORMAZIONI SULLA SOCIETÀ 

DETTAGLI DEL PROGETTO 

PRESTAZIONI DI TRASPORTO 


Autodichiarazione


Si prega di compilare la seguente autodichiarazione ([scaricare da qui](#)) e di inviarla per posta a:


Indirizzo:

Bundesamt für Verkehr BAV
Finanzierung Sektion Güterverkehr
Mühlestrasse 6
CH – 3063 Ittigen

Infine, stampare l'autodichiarazione e inviarla debitamente compilata all'indirizzo indicato affinché l'UFT possa emanare una decisione.

 Homepage

 Inventario

 Investimenti TM

Investimenti TM

Richiedente	Numero progressivo ↓	Sito	Tipo di impianto	Tipo di progetto	Inizio anticipato dei lavori di costruzione	Domanda	PDF	Azioni
-------------	----------------------	------	------------------	------------------	---	---------	-----	--------



Dopo aver compilato la domanda in tutte le sue parti e registrato tutti i dati necessari, inviarla sotto «Investimenti TM». Una volta inviata non può più essere modificata. È possibile ritirarla, ma non modificarla e inoltrare nuovamente la stessa domanda.